

## Referencia para Abogados de Inmigración

### Abogados en el área de Portland

|                                             |              |
|---------------------------------------------|--------------|
| Phil Hornick .....                          | 503-243-2733 |
| Cecilia Nguyen ..... <i>vietnamita</i>      | 503-644-5010 |
| Michael Purcell..... <i>japones</i>         | 503-241-8203 |
| Immigrant Law Group.....                    | 503-241-0035 |
| M. Renee Cummings ..... <i>español</i>      | 503-548-1575 |
| Thomas Peterson..... <i>español</i>         | 541-513-8868 |
| Teresa Statler..... <i>francés, español</i> | 503-220-4185 |

## Abogados que Trabajan con Casos de Detención en Tacoma, WA

### Abogados en el área de Portland

|                                                      |              |
|------------------------------------------------------|--------------|
| Rachel McCormack Aitchison.....                      | 503-445-0130 |
| Samuel Ashbury.....                                  | 503-666-4567 |
| Katrina Caldwell.....                                | 503-546-5504 |
| Geoffrey M Doolittle ..... <i>español</i>            | 971-325-5347 |
| Aaron Clingerman ..... <i>español</i>                | 503-581-5562 |
| Brian Conry..... <i>ruso, español</i>                | 503-274-4430 |
| Rachel Game ..... <i>francés, español</i>            | 503-363-9903 |
| Jeffrey Gonzales .....                               | 503-274-1680 |
| Terry Hunt.....                                      | 503-296-9647 |
| Carolyn Kim ..... <i>español</i>                     | 503-417-2154 |
| James Lane ..... <i>alemán, polaco, español</i>      | 503-241-1320 |
| John Marandas ..... <i>laos, español</i>             | 503-607-0444 |
| Bryan McGowan..... <i>ruso</i>                       | 503-222-9900 |
| Joseph Rollin.....                                   | 503-502-7977 |
| David Shomloo..... <i>farsi, persa</i>               | 503-220-5045 |
| Baoquin Wang..... <i>cantonés, mandarín, español</i> | 503-626-7051 |

### Abogados en el área de Seattle/Tacoma

|                                             |              |
|---------------------------------------------|--------------|
| NW Immigrant Rights Project.....            | 206-587-4009 |
| Volunteer Advocates for Immigrant Justice.. | 206-359-6200 |
| Carney & Marchi.....                        | 206-224-0909 |
| Dobrin & Han.....                           | 206-448-3440 |
| Gibbs Houston & Pauw.....                   | 206-682-1080 |
| Siovhon Sheridan-Ayala .....                | 206-285-0392 |

Rev. 12/2016

## Proveedores de Servicios Legales de Bajo Costo

Lutheran Community Services of  
Oregon and Southwest Washington

### Oficina de Portland

605 SE 39th Ave  
Portland, OR 97214  
503-233-0042

Por favor llame para hacer una cita.

### Oficina de Vancouver

3600 Main St., Second Floor  
Vancouver, WA 98663  
360-694-5624

### Immigration Counseling Service

519 SW Park Ave, Suite 610  
Portland, OR 97205  
503-221-1689

Por favor llame para información de citas.

### Sponsors Organized to Assist Refugees (SOAR)

7931 NE Halsey St., Ste. 314  
Portland, OR 97213  
503-384-2482

Horas abiertas de atención (sin cita) cada  
miércoles desde las 9:00AM hasta las 4:00PM

## Abogados de Inmigración Afuera de la Área de Portland

### Vancouver Area

Enrico Tadeo  
(tagalo)  
360-690-0774

### Salem Area

Dick Hendrie  
503-585-8330

### Medford Area

John Almaguer  
(español)  
541-772-6969

### Bend Area

Dan R. Larsson  
(español, alemán,  
y sueco)  
541-749-2102

### Eugene Area

Raquel Hecht  
(español, francés  
y portugués)  
541-465-2173

### Richard B.

Thierolf Jr.  
541-773-2727



## Servicios Legales de Inmigración



Fundado en 1996, Servicios Legales de Inmigración de Caridades Católicas se concentra en la reunificación de la familia, y ayuda a los inmigrantes mas vulnerables, incluso víctimas de violencia doméstica, víctimas de delitos, refugiados y ciertas personas que necesitan defensa

### Immigration Legal Services

2740 SE Powell Blvd. # 2  
Portland, Oregon 97202  
503.542.2855

www.CatholicCharitiesOregon.org

## ¿Quiere hacerse cliente nuestro?

Si usted o alguien que conoce quiere ser cliente, por favor llame al 503-542-2855 y dejar su nombre y su número de teléfono para hacer una cita de consulta.

**Costo de las Consultas/Citas: \$50.00**

## ¿Usted ya es cliente nuestro?

Por favor, le pedimos no venir a nuestra oficina sin antes tener una cita. Los que ya son clientes, contáctense con su representante para hacer una cita.



### ¿Usted es víctima de violencia doméstica?

Si usted es víctima de violencia doméstica y quiere ser cliente, llame 503-542-2855 ext 9 para información confidencial.

## ¡Conozca sus derechos!



**Como protegerse usted y su familia durante las redadas migratorias**

Si usted es interrogado por la policía tiene el derecho a...

- Permanecer en silencio
- Hablar con un abogado
- Hacer una llamada si es arrestado

### Información Importante\*

- No lleve consigo documentos falsos.
- Lleve consigo la tarjeta de información "Conozca sus derechos," la cual se encuentra en: [www.nilc.org/ce/nilc/rightscard\_2007-03-15.pdf].
- Averigüe el nombre y número de teléfono de un abogado de inmigración de confianza y siempre lleve consigo esta información.
- Preparare un documento que autorice a otro adulto con el cuidado de sus hijos menores.
- No firme ningún documento sin antes consultar con su abogado.

El contenido de este folleto no es un consejo legal. Sírvase consultar a un abogado de inmigración para consejería legal.

\* Información de National Immigration Law Center: [http://www.caimmigrant.org/prepararedadas\\_2007-03-27.pdf](http://www.caimmigrant.org/prepararedadas_2007-03-27.pdf)

## ¿Tiene preguntas acerca de asuntos legales de inmigración?

**Caridades Católicas está ofreciendo charlas informativas sobre inmigración. Por favor, consulte nuestro sitio web para las fechas, horas y ubicaciones de estas charlas:**

<http://catholiccharitiesoregon.org/>

Las charlas tratan de asuntos generales. Si desea apuntarse para una consulta individual, llame al 503-542-2855 y deje su nombre y su número de teléfono.

